

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)

Утверждено: на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации протокол № 5 от «24» февраля 2022 г. Зав. кафедрой <u>А. Самигуллина</u> /Самигуллина А.С.	Согласовано: Председатель УМК факультета <u>Л.К. Мазунова</u> / Мазунова Л.К.
--	---

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Стилистический анализ текста
(наименование дисциплины)

Часть, формируемая участниками образовательных отношений
(указать часть (обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений,
факультатив))

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
(указывается код и наименование направления подготовки (специальности))

Направленность (профиль) подготовки
Языковые технологии
(указывается наименование направленности (профиля) подготовки)

Квалификация
Бакалавр
(указывается квалификация)

Разработчик (составитель) доц., к. филол. н. Кошеварова Ю. А. (должность, ученая степень, ученое звание)	<u>Кошеварова Ю. А.</u> (подпись, Фамилия И.О.)
--	--

Для приема: 2022 г.

Уфа 2022 г.

Составитель / составители: Кошеварова Ю.А.

Рабочая программа дисциплины *утверждена* на заседании кафедры протокол от «24» февраля 2022 г. № 5.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от «__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от «__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от «__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № _____ от «__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	4
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.	5
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	12
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы	12
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	14

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Информационно-коммуникационная культура.	ПК-2. Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.	ПК-2.1. Знать: основные процедуры анализа письменной речи.	Знает: основные процедуры анализа письменной речи.
		ПК-2.2. Уметь: применять методы анализа письменной речи.	Умеет: применять методы анализа письменной речи.
		ПК-2.3. Владеть: навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Владеет: навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.
	ПК-6. Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.	ПК-6.1. Знать: понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Знает: понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.
		ПК-6.2. Уметь: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.
		ПК-6.3. Владеть: навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Владеет: навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Стилистический анализ текста» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений. Дисциплина по выбору

Дисциплина изучается на 3 курсе в 6 семестре.

Цель дисциплины «Стилистический анализ текста»: ознакомить студентов с классификацией текстов по функциональному стилю, жанру, модусу, формальности; научить выявлять функционально-стилистические средства всех языковых уровней (лексического, морфологического, синтаксического) и функционально-стилистические особенности научного, художественного, бытового, газетно-публицистического, официально-делового текста; научить определять жанр и функциональный стиль текста; анализировать тексты разных функциональных стилей; применять методики анализа в учебном процессе, исследовательской и профессиональной деятельности, ознакомить с понятийным аппаратом стилистического анализа текста и научить применять на практике различные техники стилистического анализа текста.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся во время предыдущего периода обучения в высшей школе. Данная учебная дисциплина входит в набор практических дисциплин профессионального цикла, ориентированных на последовательный переход от продвинутого уровня знаний иностранного языка к профессиональному, согласно европейской классификации. Данная дисциплина предвдваряет такие дисциплины, как «Профессионально-ориентированная коммуникация», «Лингвистические аспекты теории воздействия», «Медиа-лингвистика» и «Методология анализа языковой личности».

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: ПК-2 – Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Не зачтено»	«Зачтено»
ПК-2. Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.	Знает: основные процедуры анализа письменной речи.	Не знает основные процедуры анализа письменной речи.	Знает основные процедуры анализа письменной речи.
	Умеет: применять методы анализа письменной речи.	Не умеет применять методы анализа письменной речи.	Умеет применять методы анализа письменной речи.
	Владет: навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Не владеет навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Владет навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.

Код и формулировка компетенции: ПК-6 – Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Не зачтено»	«Зачтено»
ПК-6. Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.	Знает: понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Не знает понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Знает понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.
	Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Не умеет определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Умеет определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.
	Владет: навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Не владеет навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Владет навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-2. Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.	ПК-2.1. Знает: основные процедуры анализа письменной речи.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.
	ПК-2.2. Умеет: применять методы анализа письменной речи.	Ситуационные задачи.
	ПК-2.3. Владеет: навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.
ПК-6. Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.	ПК-6.1 Знает: понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.
	ПК-6.2 Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Ситуационные задачи.
	ПК-6.3 Владеет: навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания: зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов), не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

Рейтинг – план дисциплины

Стилистический анализ текста

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

курс 3, семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Сущность и метаязык корпусных исследований				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	3	0	15
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа № 1	25	1	0	25
Итоговый балл за модуль 1			0	50
Модуль 2. Виды корпусов и основные методики работы с ними				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	3	0	15
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа № 2	25	1	0	25
Итоговый балл за модуль 2			0	50
Итого (Модули 1-2)			0	100
Поощрительные баллы				
Выступление с докладом, презентацией	5	2	0	10
Итого			0	110
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий			0	-6

Перечень примерных вопросов для зачета:

1. Что представляет собой филологический анализ текста?
2. Назовите основные работы, посвящённые филологическому анализу текста.
3. В чём суть лингвостилистического анализа текста? Как он связан с филологическим анализом?
4. Какие вам известны работы, посвящённые лингвостилистическому анализу текста?
5. Какими словарями и в каких целях необходимо пользоваться, когда вы анализируете текст?
6. Какие школьные учебники помогут получить представление о лингвистическом анализе текста?
7. Каковы составляющие лингвостилистического анализа текста?
8. Какую последовательность анализа текста можно предложить?
9. Каков алгоритм комплексного лингвостилистического анализа художественного текста, предложенный Л.Г.Бабенко?
10. Анализ текста по учению Г.А.Золотовой.
11. Почему важно при анализе текста учитывать экстралингвистические параметры? Какие именно? На каких текстах, предложенных для анализа, можно показать их роль?
12. Что собой представляет функционально-стилевая принадлежность текста?
13. Что такое смысловой тип текста?
14. Что собой представляет стилистический анализ текста? Об использовании каких

образных средств и стилистических приёмов можно говорить при анализе текста?

15. Что собой представляют диктум и модус текста? Как они связаны?

16. Что такое коммуникативная организация текста?

17. Что собой представляет структурная организация текста?

18. Что включает понятие «анализ связности текста»?

19. Что такое текстовая скрепа? Какие примеры текстовых скреп вы можете привести?

20. Чем отличается скрепа-фраза от текстовой скрепы? (см. работы Н.Ю. Шведовой, А.Ф. Прияткиной).

21. Какова роль союзов в организации связного текста? (см. работы И.Н. Кручининой, М.В. Ляпон).

22. Какова роль частиц в организации связного текста? (см. работы Е.А. Стародумовой).

23. Что такое синтаксический анализ текста? Его составляющие.

24. Что из морфологического анализа важно для комплексного синтаксического анализа?

25. Как связан синтаксический анализ с пунктуационным? Покажите роль правильного интонирования на примере выбранного вами текста для анализа.

26. Что входит в понятия «морфемный анализ», «словообразовательный анализ»? Когда важно обратиться к этим видам анализа, если стоит задача охарактеризовать текст в целом?

27. Какова роль лексического анализа в комплексном анализе текста?

28. Как связан лексический анализ со стилистическим и синтаксическим?

29. Что собой представляет фонетический анализ? Важен ли он при комплексном анализе текста?

30. Исторический комментарий текста: понятие этого вида анализа; роль для комплексного анализа текста.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Стилистический анализ текста»:

При определении требований к экзаменационным оценкам по дисциплинам с преобладанием теоретического обучения предлагается руководствоваться следующим:

Вопросы для группового опроса

1. Текст как объект лингвистического анализа.

2. Определение текста.

3. Текст и дискурс.

4. Лингвистические и экстралингвистические факторы текстообразования.

5. Текстовые категории.

6. Типологии текстов (устные/письменные, прозаические/поэтические).

7. Жанрово-стилевая организация текстов.

8. Семантическая, структурная организация текста, его коммуникативная природа.

9. Аспекты изучения семантики текста.

10. Лингвосмысловой анализ текста как процесс смысловой интерпретации его содержательного плана с опорой на анализ лингвистических средств выражения авторского замысла.

11. Понятие семантического и концептуального пространства текста.

12. Концептуальное пространство.

13. Членимость текста.

14. Связность текста.

15. Средства связности.

16. Языковые средства актуализации содержания текста.

17. Стилистический анализ текстов разных жанров и стилей.

18. Цель анализа – выявление языковых средств разных уровней в системной организации текста.

19. Множественность подходов к лингвостилистическому анализу текста (функциональный, коммуникативно-прагматический, когнитивный, структурно-

композиционный и пр.).

20. Соответствие языковых средств организации текста авторскому замыслу.

21. Идиостилевые и узуальные средства. Вербальные способы репрезентации текстовых универсалий.

22. Типы лингвостилистического анализа: 1) лингвостилистическое комментирование; 2) полный поуровневый и частичный стилистический анализ; 3) лингвопоэтический разбор.

23. Компьютерные технологии в области лингвостилистического анализа текстов разных жанров и стилей.

24. Комплексный лингвостилистический анализ текстов разных функциональных стилей и жанров.

Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;

- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;

-0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

Индивидуальные задания:

ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ АНАЛИЗА

1. Проблема определения статуса разговорного текста.

2. Диалог как текст.

3. Текст, текстоид, дискурс.

4. Понятие сверхтекста и методика его анализа.

ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПРИРОДА ТЕКСТА

1. Экстралингвистическая природа текста.

2. Текст и культура. Текст как единица культуры.

3. Творческая судьба автора и текст.

4. Текст и действительность.

5. Понятие о предтекстовых пресуппозициях.

6. Интертекстуальные связи литературного произведения.

7. Понятие о прецедентных текстах.

8. Понятие о символе.

СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО ТЕКСТА

1. Методологические принципы лингвосмыслового анализа художественного текста.

2. Поверхностный смысл текста.

3. Глубинный смысл текста. Подтекст.

4. Формирование смысла текста.

5. Языковое и образное значения слова.

6. Понятие концепта в науке.

7. Имя персонажа и его образ.

8. Фонетическое значение. Социофонема. Текстфонема.

ТЕКСТОВЫЕ УНИВЕРСАЛИИ

1. Понятие пространства в культурологии и философии.

2. Понятие времени в культурологии и философии.

3. Объемная и линейная организация художественного текста (по И.Я. Чернухиной).

4. Взгляды литературоведов на пространственно-временную организацию художественного произведения (Ю.М. Лотман, М.М. Бахтин и др.).

5. Понятие эмоции в психологии.

6. Понятие оценки в аксиологии.

СТРУКТУРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

1. Понятие текстовой доминанты.

2. Синтаксические средства текстообразования.
3. Линейная организация художественного текста.
4. Форма изложения содержания в художественном тексте.
5. Внешняя и внутренняя связь предложений в тексте.
6. Рифма и фонетический аспект в поэтических текстах как одно из средств связности.

КОММУНИКАТИВНАЯ ПРИРОДА ТЕКСТА

1. Типы информации в тексте (А.Ф. Папина, И.Р. Гальперин).
2. Эксплицитное и имплицитное выражение информации.
3. Фоновые знания читателя.
4. Субъекты информации в тексте.

Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;
- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;
- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требуемые от него знания, умения, навыки;

Пример рубежной письменной контрольной работы

Define the stylistic function of various lexical expressive means used individually and in convergence:

1. Constantinople is noisy, hot, hilly, dirty and beautiful. It is packed with uniforms and rumors. Константинополь, располагающийся на холмах – шумный, жаркий, грязный и прекрасный город. Он наполнен слухами и наводнен солдатами. (E. Hemingway).
2. Ant Archie Schweitzer's party the fifteenth Marquee of Vanbrugh, Earl Vanbrugh de Brendon, Baron Brendon, Lord of the Five Isles and Hereditary Gran Falconer to the Kingdom of Connaught, said to the eighth Earl of Balcairn, Viscount Erdinge, Baron Cairn of Balcairn, Red Knight of Lancaster, Count of the Holy Roman Empire and Chenonceux Herald to the Duchy of Aquitaine, «Hullo» he said. «Isn't it a repulsive party?». What are you going to say about it?» for they were both of them us it happened, gossip writers for the daily papers. На вечеринке Арчи Швестера пятнадцатый маркиз Ванбру, принц Вамбруди Брендон, барон Брендон, господин пяти островов королевства Коннаут, Гран Фальконе, сказал восьмому принцу Балкарн, Виконту Эрдинже, барону кургана Балкарн, Красному Рыцарю Ланкастера, графу Великой Римской Империи и Ченонксиусу Геральдическому герцогства Аквитанского: «Приветик, не премерзкая ли вечеринка? Что Вы на это скажете?». Как оказалось, оба они были обычные писаки из ежедневных газет. (E. Waugh).
3. Across the street a bingo parlor was going full blast; the voice of the hot dog merchant split the dusk like an axe. The big blueblare ddown the street. На другой стороне улицы двигался киоск; иерихонская труба – голос зазывалы (продавца снеди) сильно привлекал внимание. Большая лазурная труба со звуками катилась по улицам. (R. Chandler).
4. Lester was all alone. He listened to his steps, as if they weren't his at all but somebody else's. How long can a guy stand this without going nuts? Wattenberg has been a good boy but it got him and he was blown to smithereens; they say they'd seen his arm sailing through the air; higher and higher, an arm alone rising to meet God. He wondered whether, up there, they'd accept an arm in place of the whole man. His soul couldn't possibly have been in the arm; it was in your heart or in your guts or in your bram but not in your arm. Листер был один. Он прислушивался к своим шагам, как будто они были не его. Как долго он мог выдержать и не сойти с ума? Ватенберг был отличный парень, но его все достало, он разбился на мелкие кусочки. Они говорили, что он видели свою руку, парящую сквозь воздух, все выше и выше; только одна рука хотела приблизиться к Богу. Он поинтересовался, смогут ли небеса принять только руку? Душу, возможно, не примут, т.к. она находится в сердце или в животе, ну уж точно не в руке.
5. For me the work of Gertrude Stein consists in a rebuilding, an entire new recasting of life, in

the city of words. Here is one artist who has been able to accept ridicule, to goes live among the little housekeeping words, the swaggering bullying street-comer words, the honest working, money-saving words, and all the other forgotten and neglected citizen of the sacred and half forgotten city. По мне, так творчество Гертруды Стайн состоит в переустройстве и целостности нового переустройства жизни с помощью игры слов. Каждый художник, кто в состоянии вынести насмешку, продолжает жить среди повседневных, хвастливых, издевательских, почетных, скупых слов, и др. позабытых и пренебрегаемых горожанами позабытого города. (Sh. Anderson).

6. Only a couple of the remaining fighters began to attack the bombers. On they all came, slowly getting larger. The tiny mosquitoes dipped and swirled and dived in a mad, whirling dance around the heavier, stolid horseflies, who nevertheless kept serenely and sedately. Только несколько оставшийся в живых бойцов начали атаку бомбардировщиков (самолеты). По мере приближения бомбардировщики становились все крупнее. Маленькие комарики (самолеты), снижающиеся и кружащиеся, ныряли в бешенный танец с оводами (бомбардировщиками), громадными и невозмутимыми, которые не смотря не на что, держались тихо и спокойно. (J. Jones).

7. "I guess," said Mr. Hiram Fish sotto voce to himself and the world at large, "that this has been a great little old week." «Ясно, – сказал господин Хирам Фиш вполголоса самому себе и всему миру. – Неделя была короткой, но удачной». (A. Christie).

8. The good ships Law and Equity, these teak-built, copper-bottomed, iron-fastened, brazenfaced, and not by any means fast-sailing Clippers, are laid up in ordinary. Закон и Равенство, будто хорошие корабли, добротнo построенные, покрытые железом и с бронзовой кормой, отнюдь не быстроходные суда, стоящие в порту по обыкновению. (Ch. Dickens).

9. An enormous grand piano grinned savagely at the curtains as if it would grab them, given the chance. Огромный рояль хищно оскалился на занавески, как будто собирался съесть их при первой удачной возможности. (W. Golding).

10. Duffy was face to face with the margin of mystery where all our calculations collapse, where the steam of time dwindles into the sands of the eternity, where the formula fails in the test-tube, where chaos and cold night hold saw and we hear the laughter in the other dream. Даффи столкнулся с необъяснимыми вещами, там, где все наши умозаключения терпят крах, где пароходы времени теряют значение в песках вечности, где конструкция провала в зародыше, где хаос и холодная ночь, и мы слышим насмешки других мечтаний. (R. P. Warren).

11. Mrs. Ape watched them benignly, then squaring her shoulders and looking (except that she had really no beard to speak of) every inch a sailor strode resolutely farad to the first class bar. Госпожа Эпл приглядывала за ними радушно. Она была похожа (кроме того, что она не вела себя дерзко, о чем стоит упомянуть) на моряка с ее расправленными плечами, каждый дюйм ее тела неумоимо тянулся в питейное заведение. (E. Waugh).

12. The fog comes on little cat feet. It sits looking

Over harbor and city On silent haunches And then moves on.

Туман крадется на кошачьих лапках, Он с пристани за городом следит, Затем, безмолвно двигается дальше.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при

решении типовых практических задач.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста. Конспект лекций: учебное пособие / И.В. Мирошниченко. – М.: А-Приор, 2009. – 224 с. – ISBN 978-5-384-00121-8 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329> .
2. Фокина, М.А. Филологический анализ текста: учебное пособие / М.А. Фокина. – Кострома: КГУ им. Н. А. Некрасова, 2013. – 140 с. – ISBN 978-5-7591-1371-3 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275635>

Дополнительная литература:

5. Брандес, М.П. Стилистика текста. Теоретический курс: Учебник / М.П. Брандес. – М.: Прогресс-Традиция, 2004. – 208 с. – ISBN 5-89826-185-0 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=45095>
6. Булатова, Э.В. Стилистика текстов рекламного дискурса: учебное пособие / Э.В. Булатова. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. – 264 с. – ISBN 978-5-7996-0741-8 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240310>
7. Гальперин, И.Р. Очерки по стилистике английского языка. / И.Р. Гальперин. – М.: Изд-во литер. на ин. яз., 1958. – 459 с. – (Библиотека филолога). – 19 экз.
8. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка: учебное пособие / В.В. Гуревич. – Изд. 5-е. – М.: Флинта, 2011. – 69 с. – ISBN 978-5-89349-814-1; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714>
9. Дымова, И. Стилистика и литературное редактирование: учебное пособие / И. Дымова. – Оренбург: ОГУ, 2012. – 119 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259177>
10. Ирисханова, О.К. Игры фокуса в языке: Семантика, синтаксис и прагматика дефокусирования / О.К. Ирисханова. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 320 с.: ил., табл. – (Studiophilologica). – Библиот. в кн. – ISBN 978-5-9551-0678-6 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277491>
11. Кайда Л.Г. Стилистика текста: от теории композиции – к декодированию: учебное пособие. – 3-е изд., стереотип. – М.: Флинта, 2011. – 208 с. – ISBN 978-5-89349-665-9; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=136370>
12. Лисовицкая, Л.Е. Технология лингвистического анализа художественного текста : учебное пособие для студентов педагогических специальностей / Л.Е. Лисовицкая. - Москва ; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 265 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-0544-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047>

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Alex Catalogue of Electronic Texts a collection of about 14,000 “classic” public domain documents from American and English literature as well as Western philosophy <http://www.infomotions.com/alex>
2. BARTLEBY. COM World History, many classic reference works and more <http://www.bartleby.com/> or <http://www.bartleby.com/index.html>
3. BIBLIOMANIA – more than 2,000 free classic texts, plus research works <http://www.bibliomania.com/>

4. EBOOKS ONLINE LIBRARY a collection sourced from Project Gutenberg and prepared with special attention to the needs of visually impaired and older readers (you can set the font size & colour, or background colour, etc.) <http://www.readasilly.com/>
5. IPL – THE INTERNET PUBLIC LIBRARY is a public service organization and learning/teaching environment at the University of Michigan School of Information <http://www.ipl.org/> or <http://www.ipl.org/reading/books> – over 20,000 free books available online
6. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian
7. MUNSEYS – over 20,000 rare and hard to find titles <http://www.blackmask.com/>
8. Online Books Page – University of Pennsylvaniasite (more than 25,000 books online) <http://digital.library.upenn.edu/books>
9. Oxford Text Archive – A premium academic resource from Oxford University (more than 2,500 resources in over 25 different languages). Some texts require the user to obtain the written permission of the original depositor. <http://ota.ahds.ac.uk>
10. PROJECT GUTENBERG the Internet's oldest producer of FREE electronic books no longer in copyright <http://promo.net/pg/> or <http://www.gutenberg.us/com/index.htm>
11. THE ENGLISH SERVER FICTION COLLECTION by Martha Cheng & Geoff Sauer <http://eserver.org/fiction/>
12. THE ESERVER – a contemporary collection of online intellectual texts & resources the University of Washington <http://eserver.org/>
13. Windows 8 Russian. Windows Professional 8Russian Upgrade.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория №17, аудитория № 31 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Лекции</i>	Аудитория №31 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUS X51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд. № 6а).
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория №17, аудитория №11, аудитория №31 (Мультимедийный класс), аудитория № 09, аудитория №0 4 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Семинарские занятия</i>	Аудитория №17 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а) Аудитория №09 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска. Аудитория №11 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №04 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 12 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза.
3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №17, аудитория №11, аудитория № 31, аудитория №9, аудитория №4 (Лингафонный кабинет) (ул. Коммунистическая, д.19, лит. А, А1)	<i>Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль промежуточная аттестация</i>	Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ.
4. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Самостоятельная работа</i>	1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
 НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Стилистический анализ текста» на 6 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	28,2
лекций	0
практических/ семинарских	28
лабораторных	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	0
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	43,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	0
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	0

Форма(ы) контроля:

экзамен ___0___ семестр

зачет ___6___ семестр

курсовая работа / курсовой проект ___0___ семестр.

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	8	9
1.	<p>Модуль I Тема 1:Текст как объект лингвистического анализа. Определение текста. Текст и дискурс. Лингвистические и экстралингвистические факторы текстообразования. Текстовые категории. Типологии текстов (устные/письменные, прозаические/поэтические). Жанрово-стилевая организация текстов.</p> <p>Тема 2: Семантическая, структурная организация текста, его коммуникативная природа. Аспекты изучения семантики текста. Лингвосмысловой анализ текста как процесс смысловой интерпретации его содержательного плана с опорой на анализ лингвистических средств выражения авторского замысла. Понятие семантического и концептуального пространства текста. Концептуальное пространство. Членимость текста. Связность текста. Средства связности. Языковые средства актуализации содержания текста.</p>	0	10	0	14,6	<p>Изучение дополнительной литературы, повторение теоретических понятий стилистики, анализ стилистических приемов.</p> <p>Выполнение заданий по выявлению различных лингвистических средств выражения авторского замысла в предложенных для анализа отрывках текстов</p>	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, сообщение.
2.	<p>Модуль II Тема 3:Стилистический анализ текстов разных жанров и стилей.Цель анализа – выявление языковых средств разных уровней в системной организации текста.Множественность подходов к лингвостилистическому анализу текста (функциональный, коммуникативно-прагматический, когнитивный, структурно-композиционный и пр.).Соответствие языковых средств организации текста авторскому замыслу. Идиостилевые и узуальные средства. Вербальные способы репрезентации текстовых универсалий.</p> <p>Тема 4: Типы лингвостилистического анализа: 1) лингвостилистическое комментирование; 2) полный поуровневый и частичный стилистический анализ; 3) лингвопоэтический разбор.Компьютерные</p>	0	10	0	14,6	<p>Подготовка к компьютерному тестированию, реферат, доклад: а) 1,2,3; б) 1,2,5,6</p>	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, сообщение, письменная контрольная работа.

	технологии в области лингвостилистического анализа текстов разных жанров и стилей.						
	Модуль III Тема 5: Комплексный лингвостилистический анализ текстов разных функциональных стилей и жанров	0	8	0	14,6	Подготовка к компьютерному тестированию, реферат, доклад: а) 1,2,3 б) 1,2,5	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, сообщение, письменная контрольная работа.
	Всего часов:	0	28	0	43,8		

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)
НАИМЕНОВАНИЕ КАФЕДРЫ

Фонд оценочных средств

по учебной дисциплине

Стилистический анализ текста

наименование дисциплины в соответствии с учебным планом

программа бакалавриата

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

шифр и наименование направления

Языковые технологии

направленность (профиль) подготовки

Список документов и материалов

1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
2. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Основное содержание и структура копируются из РПД, ДОБАВЛЯЮТСЯ ПОЛНЫЕ КОМПЛЕКТЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ: варианты контрольных работ, тестов и т.д.

1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: ПК-2 – Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Не зачтено»	«Зачтено»
ПК-2. Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.	Знает: основные процедуры анализа письменной речи.	Не знает основные процедуры анализа письменной речи.	Знает основные процедуры анализа письменной речи.
	Умеет: применять методы анализа письменной речи.	Не умеет применять методы анализа письменной речи.	Умеет применять методы анализа письменной речи.
	Владеет: навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Не владеет навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Владеет навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.

Код и формулировка компетенции: ПК-6 – Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Не зачтено»	«Зачтено»
ПК-6. Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.	Знает: понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Не знает понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Знает понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.
	Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Не умеет определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Умеет определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.
	Владеет: навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Не владеет навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Владеет навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.

2. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-2. Способен владеть основными методами инструментального анализа письменной речи.	ПК-2.1. Знает: основные процедуры анализа письменной речи.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.
	ПК-2.2. Умеет: применять методы анализа письменной речи.	Ситуационные задачи.
	ПК-2.3. Владеет: навыками анализа письменной речи любых разновидностей с применением лингвистического инструментария.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.
ПК-6. Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей.	ПК-6.1 Знает: понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса, жанра.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.
	ПК-6.2 Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса.	Ситуационные задачи.
	ПК-6.3 Владеет: навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Групповой опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание.

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (*для экзамена*: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; *для зачета*: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания *для экзамена*:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

Рейтинг – план дисциплины

Стилистический анализ текста

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
курс 3, семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Сущность и метаязык корпусных исследований				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	3	0	15
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа № 1	25	1	0	25
Итоговый балл за модуль 1			0	50
Модуль 2. Виды корпусов и основные методики работы с ними				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	3	0	15
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа № 2	25	1	0	25
Итоговый балл за модуль 2			0	50
Итого (Модули 1-2)			0	100
Поощрительные баллы				
Выступление с докладом, презентацией	5	2	0	10
Итого			0	110
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий			0	-6

Перечень примерных вопросов для зачета:

1. Что представляет собой филологический анализ текста?
2. Назовите основные работы, посвящённые филологическому анализу текста.
3. В чём суть лингвостилистического анализа текста? Как он связан с филологическим анализом?
4. Какие вам известны работы, посвящённые лингвостилистическому анализу текста?
5. Какими словарями и в каких целях необходимо пользоваться, когда вы анализируете текст?
6. Какие школьные учебники помогут получить представление о лингвистическом анализе текста?
7. Каковы составляющие лингвостилистического анализа текста?
8. Какую последовательность анализа текста можно предложить?
9. Каков алгоритм комплексного лингвостилистического анализа художественного текста, предложенный Л.Г.Бабенко?
10. Анализ текста по учению Г.А.Золотовой.
11. Почему важно при анализе текста учитывать экстралингвистические параметры? Какие именно? На каких текстах, предложенных для анализа, можно показать их роль?
12. Что собой представляет функционально-стилевая принадлежность текста?
13. Что такое смысловой тип текста?
14. Что собой представляет стилистический анализ текста? Об использовании каких образных средств и стилистических приёмов можно говорить при анализе текста?

15. Что собой представляют диктум и модус текста? Как они связаны?
16. Что такое коммуникативная организация текста?
17. Что собой представляет структурная организация текста?
18. Что включает понятие «анализ связности текста»?
19. Что такое текстовая скрепа? Какие примеры текстовых скреп вы можете привести?
20. Чем отличается скрепа-фраза от текстовой скрепы? (см. работы Н.Ю. Шведовой, А.Ф. Прияткиной).
21. Какова роль союзов в организации связного текста? (см. работы И.Н. Кручининой, М.В. Ляпон).
22. Какова роль частиц в организации связного текста? (см. работы Е.А. Стародумовой).
23. Что такое синтаксический анализ текста? Его составляющие.
24. Что из морфологического анализа важно для комплексного синтаксического анализа?
25. Как связан синтаксический анализ с пунктуационным? Покажите роль правильного интонирования на примере выбранного вами текста для анализа.
26. Что входит в понятия «морфемный анализ», «словообразовательный анализ»? Когда важно обратиться к этим видам анализа, если стоит задача охарактеризовать текст в целом?
27. Какова роль лексического анализа в комплексном анализе текста?
28. Как связан лексический анализ со стилистическим и синтаксическим?
29. Что собой представляет фонетический анализ? Важен ли он при комплексном анализе текста?
30. Исторический комментарий текста: понятие этого вида анализа; роль для комплексного анализа текста.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Стилистический анализ текста»:

При определении требований к экзаменационным оценкам по дисциплинам с преобладанием теоретического обучения предлагается руководствоваться следующим:

Вопросы для группового опроса

1. Текст как объект лингвистического анализа.
2. Определение текста.
3. Текст и дискурс.
4. Лингвистические и экстралингвистические факторы текстообразования.
5. Текстовые категории.
6. Типологии текстов (устные/письменные, прозаические/поэтические).
7. Жанрово-стилевая организация текстов.
8. Семантическая, структурная организация текста, его коммуникативная природа.
9. Аспекты изучения семантики текста.
10. Лингвосмысловой анализ текста как процесс смысловой интерпретации его содержательного плана с опорой на анализ лингвистических средств выражения авторского замысла.
11. Понятие семантического и концептуального пространства текста.
12. Концептуальное пространство.
13. Членимость текста.
14. Связность текста.
15. Средства связности.
16. Языковые средства актуализации содержания текста.
17. Стилистический анализ текстов разных жанров и стилей.
18. Цель анализа – выявление языковых средств разных уровней в системной

организации текста.

19. Множественность подходов к лингвостилистическому анализу текста (функциональный, коммуникативно-прагматический, когнитивный, структурно-композиционный и пр.).

20. Соответствие языковых средств организации текста авторскому замыслу.

21. Идиостилевые и узуальные средства. Вербальные способы репрезентации текстовых универсалий.

22. Типы лингвостилистического анализа: 1) лингвостилистическое комментирование; 2) полный поуровневый и частичный стилистический анализ; 3) лингвопоэтический разбор.

23. Компьютерные технологии в области лингвостилистического анализа текстов разных жанров и стилей.

24. Комплексный лингвостилистический анализ текстов разных функциональных стилей и жанров.

Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;

- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;

-0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

Индивидуальные задания:

ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ АНАЛИЗА

1. Проблема определения статуса разговорного текста.

2. Диалог как текст.

3. Текст, текстоид, дискурс.

4. Понятие сверхтекста и методика его анализа.

ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПРИРОДА ТЕКСТА

1. Экстралингвистическая природа текста.

2. Текст и культура. Текст как единица культуры.

3. Творческая судьба автора и текст.

4. Текст и действительность.

5. Понятие о предтекстовых пресуппозициях.

6. Интертекстуальные связи литературного произведения.

7. Понятие о прецедентных текстах.

8. Понятие о символе.

СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО ТЕКСТА

1. Методологические принципы лингвосмыслового анализа художественного текста.

2. Поверхностный смысл текста.

3. Глубинный смысл текста. Подтекст.

4. Формирование смысла текста.

5. Языковое и образное значения слова.

6. Понятие концепта в науке.

7. Имя персонажа и его образ.

8. Фонетическое значение. Социофонема. Текстофонема.

ТЕКСТОВЫЕ УНИВЕРСАЛИИ

1. Понятие пространства в культурологии и философии.

2. Понятие времени в культурологии и философии.

3. Объемная и линейная организация художественного текста (по И.Я. Чернухиной).

4. Взгляды литературоведов на пространственно-временную организацию художественного произведения (Ю.М. Лотман, М.М. Бахтин и др.).
5. Понятие эмоции в психологии.
6. Понятие оценки в аксиологии.

СТРУКТУРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

1. Понятие текстовой доминанты.
2. Синтаксические средства текстообразования.
3. Линейная организация художественного текста.
4. Форма изложения содержания в художественном тексте.
5. Внешняя и внутренняя связь предложений в тексте.
6. Рифма и фонетический аспект в поэтических текстах как одно из средств связности.

КОММУНИКАТИВНАЯ ПРИРОДА ТЕКСТА

1. Типы информации в тексте (А.Ф. Папина, И.Р. Гальперин).
2. Эксплицитное и имплицитное выражение информации.
3. Фоновые знания читателя.
4. Субъекты информации в тексте.

Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;
- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;
- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

Пример рубежной письменной контрольной работы

Define the stylistic function of various lexical expressive means used individually and in convergence:

1. Constantinople is noisy, hot, hilly, dirty and beautiful. It is packed with uniforms and rumors. Константинополь, располагающийся на холмах – шумный, жаркий, грязный и прекрасный город. Он наполнен слухами и наводнен солдатами. (E. Hemingway).
2. Ant Archie Schweitzer's party the fifteenth Marquee of Vanbrugh, Earl Vanbrugh de Brendon, Baron Brendon, Lord of the Five Isles and Hereditary Gran Falconer to the Kin gdom of Connaught, said to the eighth Earl of Balcairn, Viscount Erdinge, Baron Cairn of Balcairn, Red Knight of Lancaster, Count of the Holy Roman Empire and Chenonceux Herald to the Duchy of Aquitaine, «Hullo» he said. «Isn't it a repulsive party?». What are you going to say about it?» for they were both of them us it happened, gossip writers for the daily papers. На вечеринке Арчи Швестера пятнадцатый маркиз Ванбру, принц Вамбруди Брендон, барон Брендон, господин пяти островов королевства Коннаут, Гран Фальконе, сказал восьмому принцу Балкарн, Виконту Эрдинже, барону кургана Балкарн, Красному Рыцарю Ланкастера, графу Великой Римской Империи и Ченонксиусу Геральдическому герцогства Аквитанского: «Приветик, не премерзкая ли вечеринка? Что Вы на это скажете?». Как оказалось, оба они были обычные писаки из ежедневных газет. (E. Waugh).
3. Across the street a bingo parlor was going full blast; the voice of the hot dog merchant split the dusk like an axe. The big blueblare ddown the street. На другой стороне улицы двигался киоск; иерихонская труба – голос зазывалы (продавца снеди) сильно привлекал внимание. Большая лазурная труба со звуками катилась по улицам. (R. Chandler).
4. Lester was all alone. He listened to his steps, as if they weren't his at all but somebody else's. How long can a guy stand this without going nuts? Wattenberg has been a good boy

but it got him and he was blown to smithereens; they say they'd seen his arm sailing through the air; higher and higher, an arm alone rising to meet God. He wondered whether, up there, they'd accept an arm in place of the whole man. His soul couldn't possibly have been in the arm; it was in your heart or in your guts or in your brain but not in your arm. Листер был один. Он прислушивался к своим шагам, как будто они были не его. Как долго он мог выдержать и не сойти с ума? Ватенберг был отличный парень, но его все достало, он разбился на мелкие кусочки. Они говорили, что они видели свою руку, парящую сквозь воздух, все выше и выше; только одна рука хотела приблизиться к Богу. Он поинтересовался, смогут ли небеса принять только руку? Душу, возможно, не примут, т.к. она находится в сердце или в животе, ну уж точно не в руке.

5. For me the work of Gertrude Stein consists in a rebuilding, an entire new recasting of life, in the city of words. Here is one artist who has been able to accept ridicule, to go live among the little housekeeping words, the swaggering bullying street-corner words, the honest working, money-saving words, and all the other forgotten and neglected citizen of the sacred and half forgotten city. По мне, так творчество Гертруды Стайн состоит в переустройстве и целостности нового переустройства жизни с помощью игры слов. Каждый художник, кто в состоянии вынести насмешку, продолжает жить среди повседневных, хвастливых, издевательских, почетных, скупых слов, и др. позабытых и пренебрегаемых горожанами позабытого города. (Sh. Anderson).

6. Only a couple of the remaining fighters began to attack the bombers. On they all came, slowly getting larger. The tiny mosquitoes dipped and swirled and dived in a mad, whirling dance around the heavier, stolid horseflies, who nevertheless kept serenely and sedately. Только несколько оставшихся в живых бойцов начали атаку бомбардировщиков (самолеты). По мере приближения бомбардировщики становились все крупнее. Маленькие комарики (самолеты), снижающиеся и кружащиеся, ныряли в бешенный танец с оводами (бомбардировщиками), громадными и невозмутимыми, которые не смотря не на что, держались тихо и спокойно. (J. Jones).

7. "I guess," said Mr. Hiram Fish sotto voce to himself and the world at large, "that this has been a great little old week." «Ясно, – сказал господин Хирам Фиш вполголоса самому себе и всему миру. – Неделя была короткой, но удачной». (A. Christie).

8. The good ships Law and Equity, these teak-built, copper-bottomed, iron-fastened, brazen-faced, and not by any means fast-sailing Clippers, are laid up in ordinary. Закон и Равенство, будто хорошие корабли, добротные построенные, покрытые железом и с бронзовой кормой, отнюдь не быстроходные суда, стоящие в порту по обыкновению. (Ch. Dickens).

9. An enormous grand piano grinned savagely at the curtains as if it would grab them, given the chance. Огромный рояль хищно оскалился на занавески, как будто собирался съесть их при первой удачной возможности. (W. Golding).

10. Duffy was face to face with the margin of mystery where all our calculations collapse, where the steam of time dwindles into the sands of the eternity, where the formula fails in the test-tube, where chaos and cold night hold sway and we hear the laughter in the other dream. Даффи столкнулся с необъяснимыми вещами, там, где все наши умозаключения терпят крах, где пароходы времени теряют значение в песках вечности, где конструкция провала в зародыше, где хаос и холодная ночь, и мы слышим насмешки других мечтаний. (R. P. Warren).

11. Mrs. Ape watched them benignly, then squaring her shoulders and looking (except that she had really no beard to speak of) every inch a sailor strode resolutely farad to the first class bar. Госпожа Эпл приглядывала за ними радушно. Она была похожа (кроме того, что она не вела себя дерзко, о чем стоит упомянуть) на моряка с ее расправленными плечами, каждый дюйм ее тела неутомимо тянулся в питейное заведение. (E. Waugh).

12. The fog comes on little cat feet. It sits looking
Over harbor and city On silent haunches And then moves on.

Туман крадется на кошачьих лапках, Он с пристани за городом следит, Затем, безмолвно двигается дальше.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.